

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	Litease (KM 20 V) (fourgon avec fenêtres)	CH: 3814 38

Constructeur TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
 Identification sur la plaquette du constructeur "KM20.V-.R(2)(F)N" (Z = avec toit surélevé / P = à 5 portes)
devant le No du châssis "KM20V" ou "JTL.KM20V"
 Plaquette constructeur derrière le siège du conducteur, dans montant de porte ou en haut, devant le siège du conducteur
 N° du châssis sur la paroi arrière du moteur, dans le compartiment des passagers
 Identification du moteur "4K" à droite, à l'arrière, latéralement sur le bloc, derrière distributeur d'allumage (soulever le
 Importateur principal TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Abt. Nutzfahrzeuge, 5745 Safenwil (siège du conduct.
 Véhicule homologué KM20V OO 002 138

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>TOYOTA</u> Type <u>4K</u>
Direction <u>mécanique</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refroidissement <u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.internes</u>	Alésage <u>75</u> Course <u>73</u>
	Cylindrée <u>1290</u> CV-impôt <u>6,57</u>
	Puissance en kW <u>43</u> à V/min <u>5200</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Bruit à l'arrêt <u>73,5</u> dB/A à V/min <u>3900</u> *)
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Silencieux <u>1 = 425 x Ø 140</u>
Ralentisseur <u>-</u>	Mesure des gaz <u>ECE-15/03, CO 0,75 % à 800 t/min **)</u>
Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>	Déparasitage <u>ECE-10, OCS annexe B, chiffres 3+4 = D</u>

Carrosserie <u>fourgon avec fenêtres +)</u>	Poids avant <u>590</u> arrière <u>420</u> total <u>1010</u>
Nombre de portes <u>3+1 ou 4+1</u> Indic. vitesse <u>km/h</u>	Poids à vide <u>590</u>
Ceintures sécurité <u>Ar4 (E)</u> Rétroviseurs <u>gauche / droite</u>	Charge utile <u>235</u> <u>565</u> <u>800</u>
Cale <u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total <u>825</u> <u>985</u> <u>1810</u>
Antivol <u>-</u>	Garantie fabr. <u>165 R 14 C</u> <u>165 R 14 C</u> <u>1810</u>
Nombre de places <u>+) 2</u> av. <u>2</u> centre <u>-</u> ar. <u>-</u>	Dimens. pneus <u>6 / 3,75</u> <u>6 / 3,75</u> (Variantes <u>++)</u>
Dimensions intérieur extérieur	Ply/bars <u>1370</u> <u>1370</u> voir <u>remarques)</u>
Longueur <u>2100</u> <u>2900</u> Empattements <u>2080</u> /	Charge pour V max <u>130</u> <u>130</u>
Largeur <u>1430</u> <u>1625</u> Essieu double av. <u>-</u> ar. <u>-</u>	Jantes <u>4 1/2 J x 14</u> acier <u>++)</u>
Hauteur <u>1220</u> <u>1765</u> Voie <u>++)</u> av. <u>1350</u> ar. <u>1345</u>	Garantie poids remorquable avec frein <u>1000</u>
Porte à faux lat. <u>-</u> Voies av. <u>-</u> ar. <u>-</u>	Garantie poids remorquable sans frein <u>400</u>
av. <u>910</u> ar. <u>910</u> Braquage <u>g</u> <u>8750</u> d. <u>8850</u>	Garantie poids de l'ensemble <u>500</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	Poids remorquable testé <u>120</u> km/h
Hauteur avec le toit surélevé = <u>1430 / 1980</u>	Vitesse maximale selon le constructeur <u>120</u> km/h
	Vitesse maximale testée <u>100</u> km/h
	garantie sur toit <u>100</u> kg

Equipelement	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)		
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	av	1	(E)	
Clignoteurs	av			ar 2a (E)
Catadioptrés	av			ar I (E)
Feux de gabarit	av			ar
Feux complémentaires				
Eclairage plaque	2/ séparé au centre			
Essuis-glace	2/ balais avec lave-glace			
Avertisseurs	1/ Maruko 8652 MR 10 ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A Liteace		
Homologation			
N°	CH	3814 38	
Carrosserie	fourgon avec fenêtres		
Places	total	2	avant 2
Poids à vide	1010	Carburant	B
Charge utile	800	CV-lmoot	6,57
Poids total	1810	Cylindree	1290

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 36,5 km/h, M2, IA 4,778 = 77 dB/A
- ** Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve derrière le siège du conducteur, sur le montant de porte.
- + Carrosserie : la protection pour les sièges avant est montée par l'importateur; dimensions (largeur en bas/en haut x la hauteur) = avec toit normal = 1365/1065 x 600 mm
avec toit surélevé = 1400/990 x 780 mm
- Nombre de places: banquette rabattable dans le compartiment de charge pour 3 personnes + sur demande, banquettes longitudinales rabattables pour 4 personnes pour le transport non professionnel de personnes selon l'art. 61 de l'O.C.R.
- ++ Variante jantes : 5 1/2 J x 14, alliage léger "TOYOTA", voie av = 1366 mm, ar = 1361 mm
5,5 J x 14, alliage léger "TRD" voie av = 1360 mm, ar = 1355 mm
- ++ Variante pneus : 165 SR 14, charge par essieu 1000 kg à 2,4 bar, v/max. 180 km/h
175 SR 14, charge par essieu 1120 kg à 2,3 bar, v/max. 180 km/h

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg.

128 - sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 3 ou 7 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3814 38 du 07.01.80

Identification/jantes/voies

Emplacement plaquette du constr.

Identification/Variante de pneus

(18.02.81)

(27.08.81)

Service fédéral d'homologation
(05.11.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 07.01.80 / Studen, 11.02.80

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 38

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variante de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)